

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1936-1937	N° 359		Zittingsjaar 1936-1937
	SEANCE du 8 juin 1937	VERGADERING van 8 Juni 1937	

PROPOSITION DE LOI

tendant à accorder une réduction sur les tarifs des chemins de fer et moyens de transports concédés aux anciens combattants, mobilisés et assimilés de la guerre 1914-1918.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est normal que les pouvoirs constitués, se rendant compte, au lendemain de l'armistice, de ce qu'une infime minorité de concitoyens avait seule concouru à la défense, par les armes, de notre territoire, se devaient d'envisager, au profit de ceux qui avaient, par le feu et le mouvement, affronté constamment le risque de la mort, indépendamment des réparations dues pour déperdition physique, des mesures de récompense pour les actes accomplis au profit de la collectivité.

Parmi ces récompenses, et pour assurer à ceux qui dans leur chair avaient le plus senti la morsure des engins de guerre, un maximum de confort à l'occasion de leurs déplacements, le Gouvernement n'hésita pas à décider que les mutilés de guerre bénéficieraient d'une réduction de 75 p. c. sur les tarifs des transports tant par chemin de fer que par vicinaux.

Ce large avantage fut immédiatement étendu à tous les invalides bénéficiaires des lois sur les pensions de guerre, en telle sorte que le but initial, par la confusion d'ailleurs fréquente dans l'avenir, de la réparation et de la récompense, fut détourné de son sens, et la réduction ne fut octroyée qu'à une certaine catégorie de mobilisés, alors qu'elle était refusée à ceux qui, pour ne point être invalides, avaient acquis le titre de réels Combattants, grâce à leur ténacité, leur constance, leur courage au combat et les sacrifices qu'ils avaient consentis à la chose publique, en s'exposant quotidiennement, par le feu et le mouvement, au contact direct et permanent de l'ennemi.

C'est la raison pour laquelle les organismes qui avaient pris la responsabilité de défendre les intérêts moraux et matériels des anciens combattants, ne manquèrent pas de prier le Gouvernement d'étendre le bénéfice de la récompense concédée jusqu'alors aux seuls invalides de guerre,

WETSVOORSTEL

er toe strekkende, aan de oudstrijders, gemobiliseerden en gelijkgestelden van den oorlog 1914-1918, een vermindering te verleenen op de tarieven van de spoorwegen en vergunde vervoerondernemingen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het is maar logisch dat de gestelde machten, toen zij, na den wapenstilstand, ingezien hadden dat slechts een uiterst kleine minderheid van de medeburgers gewapenderhand heeft deelgenomen aan de verdediging van ons grondgebied, het als een plicht beschouwden ten bate van hen die, door het vuur en de beweging, gestadig den dood hadden getrotseerd, — zonder te spreken van het hun verschuldigd herstel wegens verlies van lichaamskrachten, — maatregelen te voorzien ter belooning voor de daden die zij ter wille van de gemeenschap hebben gesteld.

Onder die beloningen die voor doel hadden zooveel mogelijk reiscomfort te verzekeren aan degenen die in hun lichaam het meest de gevolgen van de oorlogswoede hebben medege dragen, heeft de Regeering niet geaarzeld te beslissen dat de oorlogsverminkten 75 t. h. vermindering zouden bekomen op de vervoertarieven zoowel van de spoorwegen als van de buurtspoorwegen.

Dit ruime voordeel werd dadelijk uitgebreid tot al de invaliden — begunstigten van de wetten op de oorlogspensioenen, zoodanig dat het aanvankelijk doel, — door de trouwens menigvuldige verwikkelingen in de toekomst, van zijn beteekenis zou worden afgeleid. De vermindering werd derhalve slechts toegekend aan een zeker getal gemobiliseerden, en geweigerd aan degenen die, zonder invaliden te zijn, toch den titel van wezenlijk oudstrijders hadden verworven, dit dank zij hun taaiheid, hun aanhoudendheid, hun strijdmoed en hun opofferingen voor de openbare zaak, wen zij zich dagelijks, door het vuur en de beweging, rechtstreeks en bestendig in aanraking stelden met den vijand.

Ziedaar de reden waarom de organismen die op zich genomen hadden de zedelijke en stoffelijke belangen van de oudstrijders te verdedigen, niet nalieten de Regeering te pramen de tot nog toe aan de enkele oorlogsinvaliden verleende belooning, uit te breiden tot al de oudstrijders en

à tous les combattants et principalement à ceux auxquels les marques particulières de la reconnaissance de la Nation devaient aller, en raison de leur longue présence dans des unités combattantes, au contact direct de l'ennemi.

Malheureusement, la rétrocession de nos voies ferroviaires à une société privée ne permet point au Gouvernement, qui en toutes circonstances manifestait sa sympathie à l'égard de l'octroi de cette récompense, d'envisager la question sans l'intervention du Parlement.

Il se concevrait mal que l'avantage incontestable qui découle de la mesure gouvernementale prise au lendemain de l'armistice, continuât à être réservé aux seuls titulaires d'une pension d'invalidité, alors qu'il serait refusé à des catégories de citoyens pouvant invoquer des titres particuliers à la reconnaissance nationale. Cet ostracisme qui continuerait à frapper les meilleurs serviteurs de la Nation, ne se justifierait point si l'on considère que tous les gouvernements qui ont eu la charge d'assurer les destinées de la Nation, ont toujours envisagé des avantages particuliers sur les transports à tous ceux qui servirent le Pays, puisque bénéficièrent déjà de réductions aux chemins de fer les catégories suivantes :

Les officiers de réserves et les volontaires de la Ligue de protection anti-aérienne : 25 p. c.;

Les officiers en activité de service, les sous-officiers et soldats en congé, les infirmières attachées à l'armée, les militaires des troupes de la Colonie, les fonctionnaires et agents pensionnés, les agents subalternes de la douane, les membres des familles nombreuses, les militaires engagés aux services supplétifs de la gendarmerie : 50 p. c.;

Les journalistes professionnels, les correspondants de journaux étrangers, les enfants de 4 à 10 ans de familles nombreuses : 75 p. c.

La charge financière qui pourra résulter de la proposition de la loi actuelle n'aura pas le désavantage d'être une charge constante, puisque, les tables de mortalité le prouvent, ceux qui assureront la pérennité de nos Institutions Nationales disparaissent à une cadence effrayante, en telle sorte que dans un délai que nous voudrions éloigné, mais qui, hélas ! sera relativement court, la charge qui résultera de la présente proposition doit être considérée comme momentanée, dégressive annuellement jusqu'à extinction totale.

Si tous les mobilisés 1914-1918 qui ont contribué à des titres divers à la victoire de nos armes, peuvent se prévaloir de titres à la reconnaissance de la Nation, les circonstances dans lesquelles leur sacrifice a été consenti permettent d'établir une échelle dégressive, conforme à la notion du droit, de l'équité et de la justice, qui assurera tant aux défenseurs qu'aux serviteurs de la Patrie, sans contestation et sans récriminations possibles, l'octroi d'une mesure susceptible d'amener l'apaisement parmi le monde combattants et de faire taire de justes récriminations.

inzonderheid tot degenen die het meest recht hebben op 's Lands dankbaarheid wegens hun lange aanwezigheid in de strijdende eenheden, tegenover den vijand.

Ongelukkig, kon de Regeering die alleszins geneigd was die belooning toe te staan, wegens den wederafstand van onze spoorwegen aan een private maatschappij, die zaak niet meer oplossen zonder de tusschenkomst van het Parlement.

Men zou moeilijk begrijpen dat het onbetwistbaar recht voortvloeiende uit den Regeeringsmaatregel genomen daags na den wapenstilstand, alleen behouden bleef aan de houders van een invaliditeitspensioen, en geweigerd bleef aan zekere categorieën van burgers die op bijzondere wijze kunnen aanspraak maken op 's Lands erkentelijkheid. Die onbesefbare uitsluiting tegen de beste dienaren van de Natie volgehouden, ware niet te rechtvaardigen, als men in aanmerking neemt dat al de Regeeringen die over 's Lands zaken dienden te waken, immer bijzondere begunstigen, op gebied van vervoer, hebben beoogd ten bate van al degenen die het Land dienden, aangezien reeds de volgende categorieën vermindering op de spoorwegen genieten :

De reserveofficieren en de vrijwilligers van den Bond tot bescherming tegen luchtgevaar : 25 t. h.;

De officieren in activiteit, de onderofficieren en soldaten met verlof, — de aan het leger verbonden verpleegsters, — de militairen van de Koloniale troepen, — de gepensioneerde ambtenaren en beambten, — de ondergeschikte tolbeambten, — de leden der groote gezinnen, — de in de aanvullende diensten der Rijkswacht geëngageerde militairen : 50 t. h.;

De beroepsdagbladschrijvers, — de correspondenten van vreemde dagbladen, — de kinderen van 4 tot 10 jaar uit de groote gezinnen : 75 t. h.

De financiële last wegens het huidige wetsvoorstel zal niet een bestendige last blijven, aangezien de sterftetafels bewijzen dat die welke de voortdurende van onze Staatsinstellingen verzekeren, in een schrikbarend rythme verdwijnen, zoodat, binnen een tijdsbestek — dat wij zoo ver mogelijk zouden verwijderd wenschen, doch dat eilaas ! betrekkelijk nabij komt, — de last uit dit wetsvoorstel voortspruitende als van tijdelijken aard moet worden gehouden, van jaar tot jaar verminderend tot hij volkomen verdwenen zij.

Indien al de gemobiliseerden van 1914-1918 die, op verscheidene gronden, tot de overwinning van onze legers hebben bijgedragen, op die gronden op de erkentelijkheid der Natie kunnen aanspraak maken, zal men, uit de omstandigheden waarin hun offer werd gebracht, naar rechten, billijkheid en rechtvaardigheid, de afnemende schaal kunnen opmaken, waarbij zoowel aan de verdedigers, als aan de dienaren van het Vaderland, — zonder eenige mogelijke betwisting of bezwaar, — een maatregel wordt verzekerd van aard om de bevrediging te brengen in de oudstrijderswereld en alle gerechtelijke bezwaren te doen ophouden.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

1° Une réduction de 75 p. c. sur tous les tarifs ferroviaires et de toutes les exploitations de transport concédés et fonctionnant sous le contrôle et la garantie de l'Etat, est consentie :

- a) aux titulaires de la carte du feu ;
- b) à tous les militaires ayant accompli de 9 à 12 mois de service dans une unité combattante, comprise dans l'arrêté royal annexe portant sur la création de la Carte du Feu ;
- c) aux blessés reconnus incapables des suites de leurs blessures ;
- d) aux prisonniers pris les armes à la main dans des circonstances honorables et porteurs de chevron de front ;
- e) aux services (C.T., ambulances) S.M.B. et S.M.A.C., pour autant que les titulaires aient un minimum de 9 à 12 mois de présence au front ;

2° Une réduction de 50 p. c. sur les dits tarifs est accordée aux militaires ayant accompli moins de neuf mois dans les unités susdites ;

3° Une réduction de 25 p. c. sur les dits tarifs est accordée à tous les autres mobilisés.

WETSVOORSTEL

EENIG ARTIKEL.

1° Een vermindering van 75 t. h. wordt op al de tarieven der spoorwegen, zoo mede van al de vergunde en onder de controle en den waarborg van den Staat werkende vervoerondernemingen, toegestaan :

- a) aan de houders der vuurkaart ;
- b) aan al de militairen die 9 tot 12 maanden dienst hebben gedaan in een strijdende eenheid, naar luid van het aanhangig Koninklijk besluit houdende instelling van de Vuurkaart ;
- c) aan de wegens hun kwetsuren ongeschikt erkende gewonden ;
- d) aan de gevangenen die, in eerbare omstandigheden, met de wapens in de hand werden gevat en die de frontstreep dragen ;
- e) aan de diensten (C. T., ambulances) S. M. S. en S. M. A. C., mits de titularissen ten minste 9 tot 12 maanden aanwezigheid aan het front tellen ;

2° Een vermindering van 50 t. h. op gezegde tarieven wordt verleend aan de militairen die ten minste negen maanden in bovengemelde eenheden hebben gediend ;

3° Een vermindering van 25 t. h. op gezegde tarieven wordt aan al de overige gemobiliseerden verleend.

Léo MUNDELEER,
S. WINANDY,
G. BALTHAZAR.